



Mars 2009

Numéro 6



Le ChancyLien

Éditorial

Projet de création de déchetteries enterrées sur l'ensemble du territoire communal de Chancy

Les déchetteries de la commune de Chancy sont vétustes et sous-dimensionnées par rapport à la population actuelle. Malgré le travail remarquable effectué par nos employés communaux, il convient de constater que trop souvent les containers débordent. Il devient donc urgent de rénover et d'augmenter la capacité de nos déchetteries.

Les containers enterrés, ou « terriers », offrent des perspectives intéressantes du point de vue de leur ergonomie et de leur qualité esthétique. De plus, l'expérience montre que l'aspect convivial et presque ludique de ce système incite les utilisateurs à trier plus leurs déchets. Par conséquent, et c'est pour nous important, ces déchetteries enterrées permettent de réaliser un taux de recyclage supérieur par rapport un système de surface conventionnel.

Finalement, ce système permettrait, dans notre cas, d'économiser de précieuses heures de main-d'œuvre de nos employés communaux qui s'occupent aujourd'hui de collecter et d'acheminer aux centres de recyclage le verre, le papier et le PET.

Toutes ces raisons nous ont donc conduits à étudier, en collaboration avec la commission de l'énergie et de l'environnement, un projet en vue d'équiper notre commune de déchetteries enterrées.

Les objectifs principaux de ce projet sont, d'une part, d'équiper de ce nouveau système la totalité du territoire communal (village et hameaux), et, d'autre part, d'implanter suffisamment de containers de recyclage afin de pouvoir augmenter le taux de tri de 15%, pour atteindre les 55% de recyclage à moyen terme (taux actuel: 40%).

L'option retenue comprend les aménagements suivants :

- ♦ transformation de nos deux déchetteries actuelles en déchetteries enterrées,
- ♦ installation d'un écopoint important au début du chemin des Raclerets,
- ♦ dissémination de containers à ordures enterrés dans tout le village en lieu et place des containers de surface existants,
- ♦ installation d'un écopoint important à Passeiry,
- ♦ installation d'un container à ordures au hameau du Cannelet, situé à quelques dizaines de mètres de la déchetterie du village d'Avusy.

Le conseil municipal a voté à la fin de l'année passée le crédit de construction nécessaire à ce projet de déchetteries enterrées et les autorisations de construire seront déposées très prochainement. Sous réserve d'imprévus, les travaux pourront donc être réalisés dans le courant de l'année 2009.

Xavier Beuchat, Adjoint



VISITEZ NOTRE SITE INTERNET
www.chancy.ch

INTERVIEW DE FREDERIC GUNTER

Qui n'a jamais rencontré notre fidèle et souriant employé communal, Frédy? Toujours prêt à donner un coup de main, toujours disponible pour Chancy! Découvrons-le un peu plus!

Comment et quand avez-vous commencé votre carrière communale ?

Par le plus grand des hasards ! Lorsque j'ai terminé l'école d'horticulture de Lullier, M. Gfeller, l'employé communal de l'époque, a démissionné ; Denis Bouvier, alors adjoint au maire, m'a demandé si ce travail m'intéressait. Même si je ne pouvais pas mettre entièrement à profit mon métier d'horticulteur, mais étant débrouille dans tous les domaines et n'ayant pas de projets particuliers, j'ai accepté. C'était il y a 26 ans !

J'apprécie beaucoup ce métier riche en contacts et je prends du plaisir à fleurir le village, même si nos moyens sont limités; en effet, étant donné que les fleurs nécessitent des heures conséquentes d'entretien, nous ne pouvons en planter davantage.

A noter que Chancy a reçu de nombreuses fois le premier prix du concours intercommunal des fenêtres et balcons fleuris.

Au début, la commune ne possédait qu'un petit tracteur avec remorque et je m'occupais seul de l'entretien du village. La conciergerie de l'école était assurée par Ghislaine jusqu'en 1998.

Avec l'accroissement de la population, les charges étaient toujours plus lourdes, c'est pourquoi, en 1997, Christophe a été engagé. Suite à l'acquisition du camion, nous avons assumé la levée des déchets encombrants, des bennes papier, PET, verres et déchets de jardin: c'est devenu un autre métier!

Par exemple, la piscine, qui au début des années 90 n'était ouverte que 2 ou 3 fois par semaine, est actuellement occupée, en plus de la journée, tous les soirs ainsi que le samedi. Cela signifie 2 à 3 contrôles quotidiens, week-end compris. Le service d'hydrobiologie contrôle l'eau une fois par mois et si celle-ci ne correspond pas aux normes exigées, la piscine fermerait de suite. Nous devons effectuer un contrôle technique une fois par année qui nécessite qu'elle soit vidée, raison pour laquelle elle est fermée en été ; c'est aussi l'occasion de faire des nettoyages en profondeur. Grâce à l'engagement de jeunes de Chancy durant l'été, nous pouvons assumer tous les travaux d'été.

Que pensez-vous du projet de nouvelles déchetteries ?

Cela représente un immense soulagement pour nous. Actuellement, nous passons un nombre considérables d'heures à la levée des déchets. Pour le papier, par exemple, nous sommes passés de 30 bennes en 2006 à 52 en 2008 ; c'est-à-dire une benne par semaine à emmener à la Praille. Avec les déchetteries, nous ne devons nous occuper que des déchets de jardin et des déchets encombrants. Le travail ne manquera toutefois pas : l'agrandissement de l'école, l'arrivée de nouveaux habitants occasionneront de nouvelles tâches !

En dehors de votre métier, quels sont vos hobbies ?

Je suis capitaine des pompiers et, en tant que tel, chargé d'organiser les gardes de nuits et de week-ends et d'en assurer une sur cinq puisque nous sommes 5 à assumer cette charge ; il faut également organiser et préparer les cours, veiller au recrutement, participer aux réunions cantonales. Avec la nouvelle organisation des secours à Genève, les pompiers professionnels du SIS n'interviennent, dans les communes la nuit, les week-end et les jours fériés, uniquement pour les incendies et l'ambulance, les autres tâches (inondations, chutes d'arbres, animaux en détresse, etc..) étant dévolues aux compagnies volontaires seules.

En dehors de cette tâche que j'apprécie beaucoup, je donne aussi un coup de main au domaine agricole de mon père pour les vignes et les cultures.

Et pour changer de registre et m'amuser, je fais partie de la Chancylienne depuis plus de 20 ans ! Comme dans toute société locale, en plus de jouer la comédie, nous participons à son fonctionnement: décors, préparation de la salle et bien d'autres choses encore!

Mais, comment fait-il ce jeune homme de 47 ans pour être présent sur tous les fronts et ceci toujours avec le sourire?

Gageons que nous aurons le plaisir de le rencontrer dans notre village de nombreuses années encore!

MGZ



Vie municipale

NOUVEAUTE!

Depuis Noël, une **nouvelle balayeuse** sillonne les rues du village. Après 23 ans de bons et loyaux services, l'ancienne a été remplacée par ce pimpant modèle jaune! Avant de l'acquérir, l'exécutif a questionné les maires des communes avoisinantes et celui de Cartigny a été partant pour un achat commun. Les 2 communes, qui ont payé chacune 50'000 francs, ont profité d'une machine de démonstration d'une valeur de 200'000 francs et l'utiliseront à tour de rôle. La « vieille » pourra encore rendre de menus services tel le déblaiement de la neige.



PRECISIONS DU MAIRE

Chaufferie à bois de Chancy

Cette installation, située au sous-sol du groupe scolaire, a été mise en service en automne 2006 et a une puissance de 400 KW. Elle alimente les bâtiments communaux ainsi qu'une vingtaine d'habitations privées. Selon les mesures effectuées par le service de protection de l'air, elle respecte les normes d'émissions actuelles fixées par l'ordonnance sur la protection de l'air ; les valeurs d'émissions de poussières fines sont cependant proches de la limite admise.

Il faut savoir que de nouvelles normes, plus restrictives, entreront en vigueur en 2012. Lors de l'inauguration de l'installation, le président des SIG (exploitants de l'ouvrage) a indiqué des mesures concrètes dès 2008 afin d'anticiper ces normes 2012. Ces mesures tardent cependant à se concrétiser pour des raisons techniques.

Le problème, selon les exploitants, tient à ce qu'il n'existe pas actuellement sur le marché d'électro-filtre adapté à la taille de cette installation (les électro-filtres sur le marché sont conçus pour des chaudières de plus de 1000 KW et sont beaucoup trop volumineux pour une chaufferie du type de celle de Chancy). Il est à noter que ce genre de filtre n'est actuellement pas obligatoire pour des chaudières d'une puissance inférieure à 500 KW.

Une solution semble pourtant se dessiner: elle consisterait à installer un laveur de fumée au lieu d'un électro-filtre. Outre sa taille réduite, cette technologie pourrait s'avérer plus efficace au niveau du filtrage. Si ces informations se confirment, nous attendons avec impatience sa mise en œuvre.

René Gunter

Vie locale

CHANCY HISTORIQUE

SOUVENIRS DE LA SALLE COMMUNALE EN 1945



PAROLE DE CHANCYNOIS

Soyez courtois sur le chemin de Champlong !

Cet article a pour but de rappeler que le chemin de Champlong entre Chancy et Le Cannelet est, en grande partie, une route de campagne autorisant une circulation à 80km/h. Cependant, elle est étroite et n'offre aucune protection à ses fréquents et divers promeneurs qui profitent de la beauté et du relatif calme qu'offrent ce lieu. J'en ai fait les frais.

Lors d'une promenade avec mes chiens Twix et Skye, j'admirais le coucher de soleil mettant fin à une belle journée automnale. La paix fut brisée par une moto sportive descendant à vive allure depuis Le Cannelet. J'ai rappelé mes chiens au pied puis, une fois le danger passé, je les ai autorisés à repartir. Malheureusement, je n'avais ni vu ni entendu une deuxième moto débouler sur nous jusqu'au moment où je l'ai sentie passer.

En effet, la moto (cross ou trial) roulait sans feux ou phares et son bruit était couvert par la première moto. Le motard ne nous a pas vu non plus puisqu'il n'a ni ralenti ni freiné avant de heurté Twix au bord du chemin.

Après l'avoir coincé sous sa roue avant pendant quelques mètres puis passé par-dessus, le motard a pris la fuite. Il ne me restait plus qu'à ramasser Twix, saignant, puis de parcourir le plus vite possible les 500 mètres jusqu'à la maison.

Par la suite, il a subi deux opérations pour refermer son poumon perforé, nettoyer et recoudre ses plaies. Il a effectué un séjour de deux semaines aux soins intensifs du Tierspital (hôpital animalier) à Berne. Miraculeusement, Twix n'a pas subi d'autres traumatismes et il se porte bien.

Etant motard moi-même, je ne peux que déplorer l'irresponsabilité des deux motards, notamment le délit qui a suivi. Que vous soyez promeneur, cycliste ou motocycliste, je vous conjure d'être attentif et courtois sur ce chemin afin que cet incident ne se répète pas ou pire encore implique un enfant!



David Ball

Vie locale

SOUVENIRS



Valérie et Evelyne

Le 30 novembre, invité par les organisatrices du marché de Noël, Valérie et Evelyne, la 1ère édition du **marché des 4 saisons** a connu un joli succès! Au menu: dégustation de vins, confitures, légumes, marrons, miel, paniers garnis ont trouvé preneurs! Le suivant a eu lieu le 1er mars et nous vous attendons nombreux pour celui du 7 juin!



Domaine des Graves



Confitures maison



Confitures maison et paniers garnis



Marché des Mattines



Le 12 décembre, emmenés par la fanfare, princesses, rois et reines, chevaliers, pages, prêtre ont envahi la salle communale pour fêter l'**Escalade**. Organisée par la commission sociale, la fête fut belle grâce à la pasta party servie par le restaurant scolaire, les pâtisseries par l'APE et la soirée animée par Rémi Von Auw



photos



Maria Marquis



Vie locale

SOUVENIRS

Le Noël des aînés, organisé par Patrick Bouvier, a eu lieu le **18 décembre**, et a permis aux moins jeunes d'écouter de ravissants chants de la part des plus jeunes. Auparavant, les aînés se sont concentrés pour un loto et ont ensuite dégusté avec bonheur toutes les merveilles préparées par les dames paysannes.



Peu après, le Père Noël a rendu visite aux écoliers puis est venu saluer les invités du jour!



Le 8 janvier, **les rois mages** ont passé par Chancy, invités par l'APE. Après les avoir suivi dans le village, petits et grands ont pu déguster la couronne géante et se réchauffer avec un vin chaud.

Chers Rois mages, Chancy vous dit: à l'an prochain!



PETITES ANNONCES

Le Groupement Sportif de
fête ses 35 ans
Chancy
Samedi 9 mai 2009
1ère course VTT d'orientation
Inscriptions sur place
dès 13h00 Enfants, Familles et Adultes
Salle Communale de Chancy
Grand Spectacle du GS Chancy
18h00

La Chancylienne

vous présente son spectacle de variétés

CHEZ L'ARSOUILLE

Les 13, 14, 20, 21, 26 et 27 mars

Les 2, 3, 4 avril à 20h30

À la salle communale Restauration dès 19h.

Prix des places: adultes 18.- enfants 12.-

AVS, étudiants 15.-

Réservation: 022 756 12 04 , le matin

La fête des enfants

aura lieu le dimanche 17 mai de 10h30 à 18h30. Comme chaque année, les activités seront nombreuses : châteaux gonflables, jeux, parcours de gymnastique, calèche, poneys, représentations et ateliers de danse, cirque et kickboxing,

Maquillages, bricolages, contes, marionnettes, tombola, etc ainsi que divers stands de nourriture bien sûr. Mais le moment fort de la journée sera certainement le concert surprise d'une artiste genevoise à 14heures!

Une nouvelle association a vu le jour à Chancy:

Les canoës du Rhône

Elle a pour but de

Faire connaître et développer les activités de canoës en rivière, particulièrement sur le Rhône genevois

Encourager les jeunes à la pratique d'activités en nature

Permettre aux écoles et autres groupements de jeunesse de découvrir une facette de leur patrimoine, et ce à des prix abordables

Rassembler les adeptes du canoë et permettre l'échange d'informations et d'expériences

Organiser des sorties de découvertes pour ses membres

Renseignements: info@opikanoa.ch

079 352 97 07



Fédération des Écoles
Genevoises de Musique

Le Conservatoire de Musique de Genève

Le Conservatoire Populaire de

Musique

L'Institut Jaques-Dalcroze

vous invitent à inscrire vos enfants du

lundi 27 avril au samedi 9 mai 2009

(1^{er} et 2 mai, pas d'inscriptions)

détails des lieux et dates d'inscriptions

dans le dépliant remis à tous les élèves des

écoles enfantines et primaires du 20 au 24

avril 2009

consultez également les sites Internet
des écoles de la Fédération

www.fegm.ch

www.epm-ge.ch

www.emusge.ch

www.dalcroze.ch

Cartes journalières CFF:
dès aujourd'hui tout le monde a la
possibilité de réserver les cartes journalières
directement sur le site internet
www.avully.ch rubrique « e-Guichet ».



Le samedi 16 mai

de 8 h. à 13 heures

au local 21 chemin de l'école

Inscriptions pour le parascolaire

Année scolaire 2009-2010

Activités parascolaire (16h-18h)

et/ ou

Restaurant scolaire (11h30-13h30)

Le bulletin d'inscription est disponible
sur le site

www.inscriptiongiap.ch

Permanence d'impôts

Du 27 février au 8 mai

Une permanence pour le

remplissage de la déclaration

d'impôts simple est organisée par

le service social de la commune de

Bernex, en collaboration avec

l'Hospice général. Elle s'adresse

aux personnes disposant de

revenus modestes et habitant les

communes de la Champagne.

Inscriptions sur place, les jours

ouvrables, au CASS de Bernex

313 rue de Bernex

De 8h30-12h et 13h00 à 17h30

Une participation financière de

30 frs sera demandée par

déclaration.

Renseignements: 022 420 40 00

Renseignements utiles

MAIRIE DE CHANCY

Rte de Valleiry 4, case postale 45
Tél : 022 756 90 50 - fax : 022 756 90 55
e-mail : info@chancy.ch
site internet : www.chancy.ch

Anouk Spencer, secrétaire responsable
Francine Boutros Schärer, secrétaire
Horaire d'ouverture :
lundi 15h30 à 17h
mardi et mercredi 10h00 à 11h30
jeudi 17h00 à 19h00

VOIRIE ET CONCIERGERIE

Frédéric Gunter - Christophe Egenter
Tél : 022 756 23 31

ETAT CIVIL

Arrondissement de la Champagne
et de Bernex
Mairie de Bernex tél : 022 850 92 30/31/32
René Gunter suppléant
Tél : 022 756 90 50
Patrick Bouvier suppléant
Tél : 022 756 90 50

ECOLE

Directeur: M. Philippe Tièche
Tél : 022 756 38 47

BIBLIOTHEQUE

(7'000 livres à disposition)
Responsable : Christiane Wenger
81 route de Bellegarde
Tél : 079 226 55 21
Horaire d'ouverture:
mercredi 16h00 à 18h00
vendredi 17h00 à 19h00

SERVICE DU FEU No 118

Capitaine : Frédéric Gunter, 079 209 26 67
1er Lt: Patrick Bouvier, 079 436 91 26
Lt: Fernando Botta, 079 708 11 23

PAROISSE CATHOLIQUE

11 route d'AVUSY
Curé : Claude Nicod
Tél : 022 756 15 29

PAROISSE PROTESTANTE

Pasteure: Rose-May Privet Tshitenge
Tél privé: 022 771 37 15
prof : 022 756 10 80

POSTE

66 route de Bellegarde
Tél/fax : 022 756 15 02
Horaire d'ouverture : lundi à vendredi
de 8h15 à 11h15
Samedi de 8h30 à 10h00

CASS de Bernex

Hospice général 022 420 40 00
FSASD 022 420 40 20
Consultations gratuites parents-enfants
par les infirmières du CASS 022 420 40 00
Tous les mardis de 15h à 17h00

Le Couffin association d'aide au placement d'enfants en famille d'accueil

33 route d'Avully tél: 022 756 09 91
Lu-ma-jeu-ven de 9h à 11h
E-mail: lecouffin@bluewin.ch
Site: www.lecouffin.ch

Associations culturelles

Fanfare « l'Echo de la Champagne »

Président : Jean-Claude Gallay
Tél : 022 756 21 39

La Chancylienne (musique et théâtre)

Présidente : Marianne Maigre
Tél : 022 792 36 01

Associations Sociales

Jardin d'enfants-garderie

« les Crocolions »
Tél : 022 756 42 60

Association des Parents d'Elèves (APE)

Présidente: Delphine Voellinger
Tél : 022 756 3050

Association du Restaurant scolaire

Présidente : Mireille Gossauer
Tél : 022 756 26 63

Associations d'animation et diverses

Amicale des pompiers

Responsable : Raphaël Party
Tél : 079 611 63 49

Groupe des Dames Paysannes

Présidente : Mireille Wenger
Tél : 022 756 09 29

Groupe Sportif de Chancy

Président : Alexandre Schlaefli
Tél : 022 756 24 45

Sports équestres

Ecurie du Cannelet

Responsable: Michel Brand
Tél: 079 357 18 66

Les Ecuries de la Malotte

Responsable : Famille Giuriani Passeiry
Tél : 022 756 23 85 / 079 200 73 03

L'AGENDA DES CHANCYNOIS

Conseil municipal

Les mardis à 20h30
Séances publiques
Mardi 7 avril Présentation des comptes
Mardi 12 mai Approbation des comptes
Mardi 16 juin

Repas des aînés

À midi au restaurant scolaire
21 chemin de l'école
10 francs le repas
Sur inscription auprès de la mairie
Mercredi 8 avril
Mercredi 13 mai
Mercredi 10 juin

Fête du groupement sportif

Samedi 9 mai

Fête des enfants

Dimanche 16 mai

Marché des 4 saisons

Dimanche 7 juin

Promotions

Vendredi 26 juin

Levée des déchets encombrants

Jeudi 4 juin



**Ce journal est le vôtre!
n'hésitez pas à partager votre avis, vos
expériences, vos intérêts, vos photos!**

Éditeur responsable: commune de Chancy

Responsable de la rédaction: commission municipale des relations publiques et de la communication
contacts: chancylien@gmail.com / Mireille Gossauer, mairie de Chancy

Impression: imprimerie Fontana / Tirage: 510 exemplaires sur papier recyclé

